No. 23. Neue Jüdische Zeitung. I. Jahrgang.

נייע יידישע צייטונג

דיא „נייע יידישע צייטונג" ערשיינט יעדען פרייטאג.

פראנומעראציאָנס - פרייז: נאנצעהריג 4 פל. אָ. וו. האלבריהריג 2 „ „ „ פיערטעלעהריג 1 „ „ „

ב"ה בודאפעסט, ה' פינחס **Budapest, Donnerstag, 14. Juli 1881.** שנת תרמ"א לפ"ק.

דיא רעדאקציאָן אונד אדמיניסטראציאָן בעפינדען זיך: **Schiffmannsgasse 6, Budapest,** וואהין אויך דיא פראנומעראציאָנס-געלדער צו זענדען זינד.

אינזעראטע ווערדען בילליגסט בערעכנעט.

צור טאגעסגעשיכטע.

דיעסטאג, דען 12. ד., איזט דער קראָאטישע לאנדטאג אין פייערליכער וייז געשלאָסען ווארדען. עס זיאנד אין דאָס האָכשטיגער לאנד-טאג. אין זיעלכעם זינד ווכטיגע בעשלוססע גע-פאסט ווארדען זינד, וויא דעם אויך דיא טהרא-רעדע, מיט זיעלכער דער לאנדטאג געשלאָסען ווארדע, בעזאגט.

איינער דער ווכטיגסטען בעשלוססע ווار דער פינאנצעללע איינלייך מיט אינגארן, דאנן דיא איינפערלייבונג דער קראָאטישען מיליטאר-רעצ. דאס ווכטיגסטע ערגעבנים אבער ווار, דער שטרייט אום פיאומע.

איינע קלייגע, אבער זעהר ווילדע פאָרטיא אם קראָאטישען לאנדטאג האט נאמלך פער-לאנגט, דאס פיאומע, פיר זיעלבעם אינגארן זא פיעלע מיללאָנען געגעבען צו קראָאטיען אינ-פערליכע יידערע. טראָטצדעם דיעס גענגען דען ווארטהיר דעם נעזעטצעס אויס אינד טראָאטצדעם דיא פיאומע זעלבער ניכטס פאָן קראָאטיען ווייסען ווילען.

אם דען ווילען דער פיאומאנער ווייטער גע-טען זיך דיא קראָאטען ניכט. אינד ווא דאס גע-זעטץ בעטראָפפען, זא זאגטען זיא גאנץ אינפאָר, דיא אינגאריש רעגיערונג האבע דעזעס גע-זעטץ געפאלשט. עס ווار אין דיעסער, ער-בייטערטער קאָמפאָסיציאָן דער עדאָר מיט דעם פאל-לינען זיעזע דער רעגיערונג ערדרעטט.

דייטשע איזט דיא פיאומאנער פראגע גליקליך גלאָזט, אינד דאָס פאָנגטליך ווירד באלד אין קראָאטיען אינד דייטשלאנד אונד דעזעס גע-זעטץ געפאלשט. עס ווار אין דיעסער בייטערטער קאָמפאָסיציאָן דער עדאָר מיט דעם פאל-לינען זיעזע דער רעגיערונג ערדרעטט.

דייטשע איזט דיא פיאומאנער פראגע גליקליך גלאָזט, אינד דאָס פאָנגטליך ווירד באלד אין קראָאטיען אינד דייטשלאנד אונד דעזעס גע-זעטץ געפאלשט. אלליין דיא אינגאריש רעגיערונג האבע דיא ווארטהיר בעשטאָטיגט. דאָרטגעזאגט, וויא ווירד וויססען צווייא שווארצע דער פולטאנס אינד דיא ווירד וויססען אלס אינגאר-אינגען.

איס פרידס אאר לעצטצערעס, מאכטע דער פולטאן דיעזען אם לייבסטען שאן איס דער זיעזע נשאפפען האבען, אלליין דיא אינגאריש פערווארטהיילונג האט זיא נאכפס איפזוהרען גע-מאכט אינד בייא אללען אייראָפאישען האפען זא פיעל עגשטיגונג הערפאָרגערופען, וויעלבע איך דיא באטשאָפטער דעס פולטאן פארשטעלל-טען, דאס דיעזע אנגסט בעקאָממען האט אונד נון ניכט מעהר וויאנגט. דאס טאָרפס-אוטהיל פאָלגשטעלען צו לאססען.

זא שווארגט דער פולטאן הין אונד הער, צווייטען דער פרידס פאָר מדהאט אפטאָ אונד דער פרידס פאָר דען אייראָפאישען מאכטען, וואהרשיינליך ווירד אבער דיא לעטצטערע גראָ-סער זיין אונד דער פולטאן דיך נעגיאיוגען זיך הען, מעהרהאט אפטאָ זא זיינגס ליידיזיגען צו בענגאדיגען אונד איהן איינגעדוהאהן צו פער-גאנגען.

פאָן דיעזער בענגאדיגונג ווערדען דאנן זעלבסט-פערשטאנדליך אויך דיא איבריגען פערווארטהיל-טען נוטצען צו קרעגען.

אין בולגאריען בעפיינדען זיך דינגע פאָר. דיא זעהר דאנאָך איסוהרען, אלס זאָללטען ווירד באלד זיעזער איינגאָ אייגטאָלטיגען קריעג בעקאָממען. דיא בולגאָרען וואָללען פאָן אייראָפע פרידסטען ניכטס מעהר וויססען, אונד אבגלייך ער זיך אינסטיינלען נאָך מעהר דעם הילפע פאָן רו-סיסען קאָמאָקען אם טהרהאן אין בעראָלם. זא קאָמען דאס דאָך ניכט אגנגע מעהר הערען. עס ווירד אבער אינגעס מאָגליכע אונד דאס זעהר באלד מיט דער ניכטס אבגעגאנגען אונד דיא ווארט אינגעס אבגעגאנגען אונד דאס זעהר באלד מיט דער נאכריכטס איבערראשט ווערדען, דאס פרידס אלעכסאנדער פאָן באטענבערג איבער דיא גרענצע עקספעדירט ווארדען איזט.

אין מאָנטענעגראָ ווייס מאָן דאס רעכטע ניט אונד האלט זיך אויך דערפאהלב בעריהט. יע-דען אינגעגליק אין דיעזע אפאָיזע אינגאָמאר-שיריען צו קאָמגען. דער פולטאן האט זאגאר אין אללע דעססען דיא אין גרייבעגלאגר אבגעבעגע-שטאנדען גבעבעשע אאשעד גערייטט, אם נור, יענגגס נאָטה טהוט, אין בולגאריען פרייע האנד צו האבען.

דיא רעדאקציאָן אונד אדמיניסטראציאָן בעפינדען זיך: **Schiffmannsgasse 6, Budapest,** וואהין אויך דיא פראנומעראציאָנס-געלדער צו זענדען זינד.

אינזעראטע ווערדען בילליגסט בערעכנעט.

דען פראנצאזען געהט עס אין אפריקא מעהר שלעכט. דיא יידרען ניכט אין אללגיינע אנ-גערייפפען, וויא אין ווילדער רעבעללען-פיהרער בו-אמעמא 15,000 רעבעללען נעזאממעלט האט. דער דיא אייראָפאישען אנזיעדלער מאס-אקריט, אהרדע הייזער אונד פעלדער פער-ברענגט, זאנדערן אויך אין טונים אונד טריפאָלים זינד אללע יידרען אפריקאנישען שטאממע א' פאללינגס אויפגעהר.

דיא האבען איבעראלל דיא פראנצאזישען פאָהנען העראבגעריססען אונד דאָס דיא ריינע פאָהנע דעם פראָפעטען איפפעפלאגט, וויעלבע יעדען מאָהאמעדאנער פערפפליכטעט, נעגען דיא אינגלייביגען אין דען קריעג צו ציעהען אונד גראָטטען פאָנאטיסמוס אנפאכט.

נאכדעם דיא פראנצאזען איינען ראשען זיעג גע-פיערט האטטען, זינד זיא אין פרעסט יעפצט דאָ-ראן, נאך איינמאל פאָן פרענע אנפאָנגען צו מיססען.

דיא נאכריכט איבער דאס בעפינדען דעס פראָדעטענטען דער אמעריקאנישען רעפובליק גראָפיעלד לייטען זעהר נייגסטי. עס איזט דיא בעסטע האָפפנונג פאָרהאנדען, איהן אם לעבען צו ערהאלטען.

דער פראָצעס נעגען זיינען מאָרדער ווירד ערסט דאנן בעגאנגען ווערדען, ווענן אבער דען ציישאנד גאָרפעלדס זיכערהייט זיין ווירד. דענן עס איזט אין אינטערעשיר, אם דער פראָזידענט שערבטס, אדער אם לעבען בליבט. אים ערסטען פאללע איזט דיא שטראָפע מאָר, אם לעטצטען דען לעבענסאנגליכער קערפער.

אנגליך דאס אמעריקאנישע פאללע זא זעהר עמפאָרט איזט, דאס פיעלע ווינשען, עס מאגע אין נעזעטצען נעשאפפען ווערדען, דאס דער אמ-מענאטער אין דאנן גאנס מאָדע פערווארטהיילט ווערדע, וועגן דער פראָזידענט אם לעבען בליבט.

נייעסטעס אויס אללען לאנדערן.

* (דיא דורכפיהרונגס-קאָממיסיאָן) האט פאָס קאנ. אינג. קולטס-מיניסטער דיא אנפאללגערדע אנקעטע-פרעגען צו דער הערר מיניסטער דעס אינגערן האט מיט מטטעלסט צישרייפט דטא 24. מאי צ. 2424 אנ-גענאנגען, דאס אין פיר דיא אנגעלעגענהייט דער פערטאָפלונג זייגער ק. ק. אהרייט דעס קראָנ-פרינצען וויאלף זייגער ק. ק. אאָפפטאל. מאיי-סטאָס איבערייסטע ראָטטלאָאיאָנס אונד הול-דיגונגס-אדרעססע דער אייטה, זעדעהיים אינ-נאָרנס אונד זעבענבירגענס אונד דער דאָרן אייסגעשפאָנענען זיינעש דען אללערהאָכסטען דאנק זייגער מאָעסטאָס איהר וואהלגעבאָרען צור קענינגס בריגנג. דיעאָפן ווערדען איהר וואהל-אנגעבאָרן דעמסיס בעגלייטט פרייזדיגע קענינ-נינסאהטע אונד ווייטערע אטטסאהלונגס פער-שאָנדערגעס. — בודאָאפעסט. 27. יוני 1881. טרע-פאָרט מ. פ.

* (ראָטטעסטאָמענטלאָרד בעאָ-קאָנספעלדס) דעס בעקאָנגטען עגגלישען שטאאטסאנגגעס בעיאאמט דזזראָעלי איזט אם 29. יוני פאָן דען טעסטאָמענטס-עקסקעקוטאָרען נאטהאנאעל מעיער פאָן ראָטטהשילד אונד סיר פיליפפ ראָזע פאָרגעזעט ווארדען. דאס אנגאנג בעזייגעליכע פערמאָגען בעלייפט זיך, נאך אבצוג דער בעערדיגונגס-קאָסטען, אויף 63,312 פפונד שטערלינג. דער פרעטשטאָבענע האט אללע זיינע בעריפפע, אפאָיעע אונד אללע זאָ-סטיגען שפיטטיקע, זאָוויא איך דיא שריפטען אונד אפאָיעע זיינעס פערשטאָבענען אפאָיעס

דען פראָגאָזאָזען געהט עס אין אפריקא מעהר שלעכט. דיא יידרען ניכט אין אללגיינע אנ-גערייפפען, וויא אין ווילדער רעבעללען-פיהרער בו-אמעמא 15,000 רעבעללען נעזאממעלט האט. דער דיא אייראָפאישען אנזיעדלער מאס-אקריט, אהרדע הייזער אונד פעלדער פער-ברענגט, זאנדערן אויך אין טונים אונד טריפאָלים זינד אללע יידרען אפריקאנישען שטאממע א' פאללינגס אויפגעהר.

דיא האבען איבעראלל דיא פראנצאזישען פאָהנען העראבגעריססען אונד דאָס דיא ריינע פאָהנע דעם פראָפעטען איפפעפלאגט, וויעלבע יעדען מאָהאמעדאנער פערפפליכטעט, נעגען דיא אינגלייביגען אין דען קריעג צו ציעהען אונד גראָטטען פאָנאטיסמוס אנפאכט.

נאכדעם דיא פראנצאזען איינען ראשען זיעג געפיערט האטטען, זינד זיא אין ערסט יעפצט דאָ-ראן, נאך איינמאל פאָן פרענע אנפאָנגען צו מיססען.

דיא נאכריכט איבער דאס בעפינדען דעס פראָדעטענטען דער אמעריקאנישען רעפובליק גראָפיעלד לייטען זעהר זיינסטי. עס איזט דיא בעסטע האָפפנונג פאָרהאנדען, איהן אם לעבען צו ערהאלטען.

דער פראָצעס נעגען זיינען מאָרדער ווירד ערסט דאנן בעגאנגען ווערדען, ווענן אבער דען ציישאנד גאָרפעלדס זיכערהייט זיין ווירד. דענן עס איזט אין אינטערעשיר, אם דער פראָזידענט שערבטס, אדער אם לעבען בליבט. אים ערסטען פאללע איזט דיא שטראָפע מאָר, אם לעטצטען דען לעבענסאנגליכער קערפער.

אנגליך דאס אמעריקאנישע פאללע זא זעהר עמפאָרט איזט, דאס פיעלע ווינשען, עס מאגע אין נעזעטצען נעשאפפען ווערדען, דאס דער אמ-מענאטער אין דאנן גאנס מאָדע פערווארטהיילט ווערדע, וועגן דער פראָזידענט אם לעבען בליבט.

בייטראג צו דער געשיכטע פון יידישע פרעסע אין אונגארן.

(פון אונזער אייגענע מיטארבייטער.)

אין אונגארן האט דער ערשטער יידישער פרעסע-פרעדיגער, דער ווארהאפטיגער מאָרדכי בן הלל הכהן, אין דער צייט פון דער פרעמדער אינוואזיע אין אונגארן, אין דער צייט פון דער אינוואזיע פון דער פרעמדער

פוטשעי-נעראסע 6 גולד׳ 30 קר׳ ביז 6 גולד׳ 60 קר׳, מאלא-נעראסע 7 גולד׳ ביז 7 גולד׳ 50 קר׳. — **האפער** עבענאפאלדס בלעלינער ב׳ 6 גולד׳ 60 קר׳ דיא פיינע, מיט-שעלוואארע בי 6 גולד׳ 80 קר׳, שרעכיגע ב׳ 5 גולד׳ 25 קר׳. — **מאיס** פרייזע אנבלאפסענד. באנאפער 5 גולד׳ 90 קר׳ ביז 6 גולד׳ 10 קר׳, וואלאכישער ביז 4 גולד׳ 25 קר׳ בענעמען.

מעהרפרייזיג פער 100 טיא אב בודאפעסט.												
8	7	6	5	4	3	2	1	0	N.			
15.90	16.80	17.50	18.20	19.—	19.70	20.50	21.20	22.—	fl.			
8¼				פיינע סלעיע נראכע סלעיע					½	N.		
12.30				3.90 ,		4.60 ,			15.20	fl.		

הילעוצפרייכטער. נאקט וויינט פיזאלין 7 גולד׳ 50 קר׳ ביז 8 גולד׳ 25 קר׳, מינדערע נאכטוגס 7 גולד׳. צוויגנאפהגען 9 גולד׳ 50 קר׳. לינגען 12—18 גולד׳. ערבזען 11—13 גולד׳, אונגאריש עטארלוטען 17 גולד׳, אויסלאנדישע ערצייגנס 23 גולד׳ 50 קר׳.

אלזאטעז שוואכעס נעשאפט. קאלדרעפס 12 גולד׳ — קר׳ ביז 12 גולד׳ 30 קר׳. באנאפער 11 גולד׳ 25 קר׳.

ריבאל עפסס; מיט 33 גולד׳ 50 קר׳ אים דעשאל.

שפרייטס. נעשאפט אונד פרייזע דיד דיא שאפוואר-בעגשלכען. אן נאפפסטעק אונד פרייזע אונד דיא שאפוואר 75 קר׳. אן נאפפסטעק 34 גולד׳ ביז 34 גולד׳ 25 קר׳, אן קאנזונענגאנג 34 גולד׳ 50 קר׳ ביז 34 גולד׳ 75 קר׳, פרעס-חשפגן-וואארע 35 גולד׳ 50 קר׳ ביז 36 גולד׳ — קר׳.

פערלאנאס. שוואכעס נעשאפט מיט 17 גולד׳ 75 קר׳ נעשאפ קאססא אב 100 קיקע.

צוויטשקען, וועגע פערקעה. באמסישע 20 גולד׳ — כר׳, פרעכישע 19 גולד׳ 50 קר׳, טערסנו פאן 23 גולד׳ 68 קר׳.

לעקוואר. סלאוואנישע וואארע 20 גולד׳, באנאפער 21 גולד׳ 20 קר׳.

שאפיואללע. דער פערקעה וואר זעהר בערעכט, בעססערע וואארע נעפאנגען. אן אנגלוויפענגען וואכע וואורדען צוצקע (300 מעטר. אינמעזעטעס.

פאפסאמבז נעוואשענע וואללע 2 גולד׳ 10 קר׳ ביז 3 גולד׳ 85 קר׳ פער סילא.

ווייטשענק. בעססערע וואארע 62—65 גולד׳ ווייטשענק 52—56 גולד׳ וועניג נעפאנגען.

אנישלעט (חלב). קרעמ-אנישלעט 42 גולד׳ ביז 43 גולד׳ שוואכע נעשאפט.

קאפפערן. אונגארישע וואארע 19—20 גולד׳ 50 קר׳, האפפרימאס 22—23 גולד׳. שרעכיגע ב׳ 19 גולד׳.

ראהע ווייטע. דאס נעשאפט זעהר מאסיג. פרייזע זינד אים אייניגע בעססער. אין נאפ-פרייזע: פרימאס אונגארישע אקסקנרייטע 109—112 גולד׳, דייטשע אקסקנ-דייטשע 111—116 גולד׳, קוהדייטשע 108—111 גולד׳. אונ-גארישע פשטסלרגאה 118—128 גולד׳, האפפרימאס קאפטר-טע לאנדראפרייזע 11—11 גולד׳. מיטטעלקרע 8 גולד׳ 50 קר׳ ביז 9 גולד׳ 50 קר׳ פער פאר׳. **קאפפעללע** 212—214 גולד׳, קאפפיגע 160—165 גולד׳ פער 100 קילא.

פערלאזונגען.

— (ווייטער קאמענטאל-לאזן.) בייא דער אם 1. יולי 1881 אייגנעקומענען פערלאזונג וואורדען דיא נאכפאלגענדע אנגעבראכטען 12 פערציג בעזירק, אונד צוואר: פערציג-נומסער 1011 1075 201 1166 1161 1348 1386 1388 1939 1389 1099 2568 2287 מיט פערציג-נומסער 2641, אויס דען בייא דייטיע צייטונג פערלאזונג 12 פערציג פיעל דער הייססטרעפפער מיט **200,000** גולדען אויף ס׳ 2099 נומ׳ 11, דיא צווייטע פערלאזונג מיט **50.000** גולדען אויף ס׳ 1266 נומ׳ 44 אונד דער דריטטע פרעמ-פער מיט **10.000** גולדען אויף ס׳ 1161 נומ׳ 39; פיע-נער נעווינגען אן **1000** גולדען: ס׳ 201 נומ׳ 100, ס׳ 1348 נומ׳ 81, ס׳ 1939 נומ׳ 65 אונד ס׳ 2641 נומ׳ 13 אונד נומ׳ 30, אונד עבדליך עוועינגען אן **400** גולדען: ס׳ 201 נומ׳ 77 אונד נומ׳ 87, ס׳ 1075 נומ׳ 62, 82 אונד 91, ס׳ 1161 נומ׳ 12, ס׳ 1266 נומ׳ 39 אונד 61, ס׳ 1386 נומ׳ 35 אונד 55, ס׳ 1939 נומ׳ 72. אונד עבדליך ס׳ 2099 נומ׳ 13, אויף אללע אביריגען אין דען פערלאזונג 12 פערציג עגנאהלטענען נעווינגען-נומסערן אללעס דיר נעריינגסטע נעווינג אין **130** גולדען.

— (בריינשווייגער לאזן.) בייא דער אם 1. יולי פאר׳ענגענען פערלאזונג וואורדען דיא נאכשטעהענד פערציג-נומסער 55 פערציג נעגאנגען. אז: פערציג-נומסער 2110 2161 1639 1666 1860 716 739 662 48 96 113 29 48 2175 2368 2446 2584 2755 2868 2961 2977 3027 3415 4185 4211 4559 4659 4817 4887 4993 5177 5753 5830 5966 6095 6329 6411 6739 6842 6893 7016 7343 7459 7562 7671 8236 8306 8336 8377 8444 8480 8568 9176 9688 9577 9357

לאפטא-ציעהונגען פאם 2. יולי:

ווייזן:	50	53	4	10	3
נראן:	44	17	82	68	74
טעמעשווער:	66	40	57	68	19

פאם 6. יולי:

ברינן:	42	11	61	28	68

פיראנשווארליכער ציעהונג:

יקות׳א הלוי לעדערער.

פאם 1. אייניוסט אן ערשיינט דיא „נייע יידישע צייטונג" אללוואכענטליך אם מאנטאג אונד דאנערסטאג.

Herausgeber und verantw. Redakteur: Carl Lederer. Druck von Emerich Bartalits. Budapest, VIII., Eszterházygasse Nr. 12.

בארזענקורזע פאם 6. יולי.

פרי פאם-לאזע אונד שטאאטס-לאזע.

	fl.	fr.		fl.	fr.
קרעדיט	181	75	123	50	
קלאריז	41	50	97	—	
קנגלעווישט	16	—	116	50	
קראקויער	20	—	128	20	
לעמבערג	39	50	24	25	
אלפאלד	40	75	5	50	
וואלפסלאזע . . .	19	25	9	26	
מאלם	51	50	1	21	
אלבערזיגע	—	—	9	53	
סאבאנטשוויץ . . .	25	10	122	75	
טריעסטער לאזע . .	128	50	132	75	
לאיבאכער „ . . .	23	25	134	50	
אונג. נאל״-פ״ 6%	117	20	175	50	

ווייטערע פרייזע: אין פרעמדע וואלדונגען: 1854 ער שש.-שולד׳ 97 קר׳, 1860 ער „ 500 שש. 132 קר׳, 1860 ער „ 100 „ 134 קר׳, 1864 ער „ „ „ 175 קר׳.

מאנכורז.

אן דער היעזיגן איר. ארטה, געמיינדע איגט ער״ח אלול הבע״ל דאס איגט אם 24. איינוסט ל״. ל״. דיא שטעללע איינעס אבבזינאמסס-פרייזע ערפס (דיין), מיט דעם אדרעסגראבלטע פאן 400 גולדען, פרייער וואהנונג געבסט אן דאס הויז-זינע בעצירקס-אבבזינאט ביא א״ר ווייאינגען, מא-טריקעלפרייז אונד אמטל-בען דאקומענטען עגט-פאללענדען געבהדרען צו בעזוגטען. בעזיערבער, דיא אינע ציטגעמאסס בלדונג בעזוגטען, דער אנגאריש אונד דייטשע שפראכע אין יארט אונד שריפט פאללקאממען מאכטיג, אונד פאן דרייא אנערקאנטען ארטהראפסקען אבבזינגען ארטאריזרט זינד, אללען אהרע דעפבעזעגיל-בען דאקומענטע אים אריגינאל אדער בי לעגאל-לירטערונג קאפיע, מיט אנגעבע אהרים אלטערס, שפאנדעס אונד אפמילינגאהל, לאנגסטענס ביז 1. אויגוסט ל״. ל״. דען געפערטיגטען פאר״שאפט אפרטאפייא אינגעזענדען, צו אבהאלטונג אינעס פרבבעפאר-טאגעס ווערדען צור דיא בעריעגען צוגעלאססען אונד דיא ריזעשעזען דעם אק-צעפטירטען פרייזעס. — שאוויר״. 20 יוני 1881.

Für den Vorstand der ant. orth. Gemeinde:
Gustav Schnabl, Gemeinde-Präses.

מאנכורז.

בייא דער היעזיגן יד״. ארטה. קולטוס-געמיינדע איגט אייגט, מיט אינעס אדרעסגראבלטע פאן 400 גולדען, פרייער וואהנונג אונד אינעס פרייזע שריפט-טריל דיסטריבוטיע שאבטיג- אונד פליטשבעשויע-שטעללע צו בעזעטצען. בעזיער-בער. וועלכע מיט קבלות פאן שטרענג אדרטאר-דאקטע אבבזינגען פרעזענטן איך צור אבבי-וואהנונג דעם כשר-פליטשים פאללשאנדיג פאר-קנגנטנגס בעזוטצנס מססען, וועללען אהרע, מיט דען ווייטערע פרעזענטיגונגען אין צור אבבי-ווייזונגען דעם כשר-פליטשים פאללבעקען, פאבטבטיגקיט, בזיהרערע פרעזענטיגונגען. פאללעגיטשאנדיג אונד אלטער, פערזענענגען קעזוכע לאנגסטענס בזיז 15. איגוסט ל״. ל״. דען געפערטיגטן פרעפלקקטאנטען. וועלכע אין דיר דאס פאבבע-טער-אמט בעפאהרען זינד. וועדרען בעפאהרצוג. דיא ריזעשעזען ווערדען נור דעם אקצעפטיר-טען פרייזעס. — **אפאם**. 20. יוני 1881.

Adolf Fischer,
Gemeinde-Präses.

קארל קאהן
גראבשטיין-נייעדערלאגע.

בעשטעהט זיט דעם יאהרע 1862.

היידאנעדערלאגע: בודאפעסט, באדאמסט נע-בען דער קאפפעע-קיוועללע, פילאלע: מאריא-וואלערע-נאמסט נומ׳ 1.

עמפפעהלט זיין וואהלבאקאנטערטעס גראב-שטיין-לאגער זאמוואהל אין קאטהרס אלס אויך גרויגס אינלאנדישן גראנזס צו דען בילליגסטען פרייזען, גראבטאפלן פיר דיינע, קארדינקסל אינ-שריפט, עכטע אונד דויעראפאפפע פערגאלדונג.

דיא גראבוואר-ארבייטען ווערדען פאם בעגפע-שטנען פערזאלך געדיגט.

4—10

ווייכטיג פיר רעגאלענפאבטער!

טרעבער-עססענס, סלייוואוויטצ-עססענס, רום-עססענס, לאדעער-עססענס אונד אללע ליקאר-עססענצען אונד אלע צור ערצייגונג פאן נייסטענס געטראנקען איז קאלטעס ווייגע אזנע אזנע אפפפאאטע

bei **Arnold Watterich, Budapest,**

Fabriklager: Tabakgasse, vis-à-vis dem ist. Tempel.

מאנופאקטאנטן-ביבער אין אללען שפראכען גראטיס. ווינגקלאפ-זילבער, ווינגבאקלעטס, ווייג-פערבראהרונגס-עססענס, עסיגווייגונגס-פילבער, גלייצערן עטס. צור ווייגמאניפו-לאציאן.

פרייזבוכ-ווייזאטס, ציטראנענגאפט בעללינגס.

בודאפעסטער ווייטשענק-אנזייגער.

אין דער היעזיגן אויגוסטעללע איינגעהן מיט מוסטרערן וואפפען דיא בעזעטצונג. טרכטיג משוררים אונד חזנים, דיא זיך מטטעלסט צייגנישסען פאן אנערקאנגט ארטה. ראבבז. קאפאצטאטען אונד נעמינדען, אבער אהרע פאלידטאטס, שטרענג ארטה. רעליגיאזטאס, אונד דאר״בער, דאס זיא נ״ע אן אדרעגן, ועגדערן איינשלעיססיג נור אין אן ארטהאדאקסען ועגדעמינדען אהרע פינקציא-נען איסטגעאבט האבבען, איסטייזזען קאנגנן, וואללען אהרע דיעסאפלעיגען צייגנישסען אן גע-פערטיגטען פאר״שאנדט לאנגסטענס ביז אם 18. איגוסט 1881 איזזגעדרגן, געראבלט פיא יאהר 800 גולדען בעבסט אבר״לבען מאמלאטעגטן, ווייזע-לאבסטן ווערדען נור דעם אקצעפטירטען פער-גיטעס.

קלוזענבורג, אם 8. יוני 1881.

Der Vorstand der orth. kult. Gemeinde.
Franz Rosenberger, Notär. Josef Schwarz, Präses.

Brüder Rothauser, Budapest,
Ecke der Königsgasse und Landstrasse.

עמפפעהלען איהר נראסעס לאגער פאן **זאנגענ-שירמען** אין אללען מאדעגען אפאנגס אין זיידע, גאלדבראקאטע אונד אטלאס צו בעללינגסטען פעפס-נעגעשעטצען פרייזען. **פאבער** אין אינבערראשענדער-אויסוואהל אים אטלאס. פאיל אונד זיידענבראב-קאטע נעמאלס אונד נעשטיקט. וויא אויך אים עלפענ-בין. פערלמוטטער אונד שלעקרעט.

בינא-זילבער-וואארען

אים דער בעגרזאפסיר מעטאללוואארען-פאבריק. נעראהמט פיר מוזאנגען אלס: **גר תמיד. קאנדע-לאבער. לייכטער. מנורות** עטצ. מיט דער גא-**ראנטיע-מארק** פערזעהען לייט שיזקוראנט. 3

אללען פ. פ. איזראעליטען צור נעפאללענען באמבטונג!

אינסער אייזזיגס שא דרב מ״ה יוסף דובער הכהן אין ווייען (תחן דרב הנאון מ״ה זלמן שפיצער נ״ע) ווייזד אין דער אבבריק דער הערען

איינ. טשטנקער זאהנע אין וויין,

X. Bezirk, Laxenburgerstrasse Nr. 6—8.

כשר צימבערין קאפפעע.

דאס נאנצע יאהר הינדורך פרישע צימבע. דיא דייטבבעגליכען אפטשמעק טראגען אים בעזונט. ווייטערהין דעם אבבראבבנעגרס אונד דייכסטאגס-אבבנאבראדעגס, הערן מ״מאן ש״ר ב״ר, צו ראבבין. יעדעס אפקען קאפפעע-טראגאנס אים יאהר אללע פרייטעגס מיט דעם ראבבינאט-ייעגעל. אונד עראללע פ. פ. קייפער איינען אפ-טעפס. דער דיא עפטהיס דער יואאיע בעגלייטינגס.

צו האבבען אין יעדעס דעגאמבטרטען קייפ מאגנס-נעשאפט זואיאהל אין בודאפעסט אלס איך אין דער פ״אפ״ען.

(17—20)

איסטרנסטע אין בודאפעסט שפרעכלט אינזער פעטטיג-טער הערר יולאיס קאנינ.

V. Bezirk, Grosse Kronengasse Nr. 19.

אים איפשרוס דאר־יבר צו ערלאנגען, אב ווייך־לך אינע איינלאדונג פאן ווייטע דער שאפנישען רעגיערונג אן דיא רוסישען יודען ערגאנגען זייא. דאס אנטוואר־טשרייבען דעם מיניסטער־פראזידענטען אלעטעט אין יארטעגעטרייבר אבערזעטצונג: „געעהרטער הערר! מיט גראסער געגענטראונג האבען איך פאן אהרעם געשאטטען ברייעף פאם 20. ד. מ. קענטנים גנאמנען, אונד בעעהרע מיך צו עריווערן, דאס דער אריטקעל 1 דער שפאנישען פערפאסונג דען גענעהמיגען ווערברעך דעם פערבאנגנים־עדיקטעס דער יודען פאם יאהרע 1492 ענטפאלט. דעפנהאלב האבע דיא רעגיערונג עס גיכט פאר נאטהווענדיג עראכטעט, דען בעגינען דעם יידישען גלויבען אינע בעזאנדערע עלליכים צור אנזערלונג אן שפאנען צו ערטהיילען. אלליין אהרהיין גלייבענגענאססען שטעהט דיא היהערקנפט פריא, אונד זיא ווערדען פאן דער רעגיערונג, דען אנשייאנגען דעם גאנדעס עגטשפרעכענד, מיט יאהלייאלען אונד פריידע עמפפאנגען ווערדען. אין פערבליבע בע מיט דער פערזיכערונג אינסבעזאנדערע אינטערעסענגעטעטער דאבאכטונג פראסקעדעס מ. מאנאסטא, מיני־סטער־פראזידענט.

* (איין דאמאן אים דעדרעבען). פאר מעהרע אלס אינעם פיערטעלאהרהונדערט גינג אין יידע אינער פראגיעטשטאדט אין קראקאציען נאך אמעריקא, אום אין ווייטער פערגנוגונג דאס גלוק נייערדינגס פאם אנפאנגע הער צו פערזיכען, ער פערלאבטע אים דעם ערעטסטען יונגער אבע יונגער פאמיליע — אינער פון מיט אינעם נאך אונמונדיגען קינאבען — אינען גערעכטיגקייט פערזיכערטע צוריקזעהענדען אונד יונגרעטע זיך דיינגרעטסען דער גינען יונגרעטע צו, דיא ער אונטער נאטה אונד עלעגיר ערפיינטע. עס גלאנגג אדהם, יעניינטס דעם נאכסטען יאה־סערס זיך צו ערגאהרען, ער בריעב מיט יונגען אנגעהאריגען אין שטעטער בריעפלעכער פערבינדונג, נאך אחרה אונד טאג בעפאלאנגען דיא שיאיגדען, נאך אחרה אונד טאג בעפאלאנגען דיא בריעפע אים, דער מאנן יואר אין פערלאססונג אין דיא מיט אינער גענעזענלעכען אונד פרעלאססונג אין דיא מיט אינער אמעריקאנישען בעהאהרונג אונד ערזעלען דען בעריכט: דער מאנן האבע אמעריקא פערלאססונג אין דיא מיט אינער גענעזענלעכען אונד פאן גאלדגראבערן נאך אוסטראליען גינגענגען, זיינהער האבע מאן נכטס יונגערע פאן אים גערעכט. אונד יונגערע אבערזיכטיגקייט אונד אנדערע אנגעלעגענהייטען אין אלע אנדערען שטעדטען

מיט שייער פערזיכערונג אויבער דערין פערגיבטונג. איז בעזויאהרונג אדער פערשענקונג געכעסט אינעם לעגאט פאן 500 פפנד שטערלינג אן מר. מאנטאגו קארר פערמאכט. דיין גוזאמטעם גרונט-איגענטהום אין דער גאנשאפט בוקס ערהאלט זיין נעפפט, קאנסבר ראלף דעלעל. אין בערזיכערונג טהייל דעם נאנצען פערמאגנס שטאממט, וויא עס היסט, אין דער הינטערלאסענשאפט דער מר 11. נאוועמבער 1863 פערשטאר-בעגיז פון סאראה זרידגעס ווילליאמס. ווערלכע אין אה-רעם טעסטאמענט דעם דאמאליגען בעגיאנסבר דיזראעלי עשוא 40,000 פפנד שטערלינג אן באאר, אינע קינאטשאפט ולכעיגראשה, יאיעלען, אינע אינטערעסענטע בינלאשטעל אונד אין נעשאפאלל אינגלענטשטעם הייז פערמאכטש, וויא דאס טעסטאמענט זאגט, „אין דערזאך פערנאמס מאן דיזיגע אלטענדעס: דאס אלטע בינלאשע בית חדן, איזט דעם אלטען, איבער לודדע נאך אפפאם פיהרענדן וונט. דער זאגענאנטען אמעזעל, שטראסע, דער זיך אין נונגאפאר 6 שטיגען פאן יהושלים בעפינדעטש. וואהרדע אין קנאבע בעגראבניס. דאס עס בייא דען מאראמדאגען יטשט איזט. דאס דער אייגענע גיזעגטע „שעך" (נייסלעכט) צו דען מארגען אינ'ס נאך הינאבשטיגט. אזט דא נאך איבער דען לינגאס אייגענע זענענשאפטען צו שפרעכן. טראט עס אויך הייר אין שעך אם הער בערבעריא. אין מאגן, דער שאן וויזט דערזענקאמטן אונד דאיזס אינטשטיקאיבערבאנד. אכטע איזט. אלס עס דיא איינגעבראכטענן נוזיר: אונד דא בעגעגקט ער דענן, דאס מאן דיא יידשע דעם נאבעם זיך איינע שאנע שענשפלאטטש אים ערד-דיך בעפינדע, אויף יעלבערי, וויא עס אזיזט פאראקאס. בוכשטאבען וויא. דיא ערדע וואהרדע נון זיינגשטאנד אונד דיא פלאטטע, אויף דער זיך איינע אינשריפט צייטשע, דערזיכטיגאמטן: דזיטעלבע בלידעטש דען דעקעל אים אינגאנגע אין אין דאר אלטן אין דיעיער אאנד מאן בייא דער אנטשרזיכטע איינע קיסטע, אין יעלבער 2 לייטטער (אין נאלדענער אונד אין זילבערינע). 3 פראשען מיט איינעם בעלבען וואפפטע. אין אלטלשלטטסל

פאָלְיעטאָן.

דאס פערערבטע פערברעכען.

(22. פאָרטזעטצונג.)

„אינגווישען — זאגטע דער ראטה וויישער — ווייגט אונד נעמט דיא וואהרהייט אפרטהיל פאן דען בלאָס איינגעבילדעטען. דאס אבער אין אנדערן גוי נאכטהייל אונד ווייל בריינגען קאָننען: אונד פערגיס אויך נטס צו בעדענקען, וועלכע דיא אים איינעם אפטעלטען פייגנד אין איינען אונד אונד פערפאלגטע צו פערוואנדעלן בעגריפ-פען בזשו."

נאך דיעזען וואָרטען פעלטעס דער ראטה דאס צימ-מער, אונד אויך בלאס עטשפערגטע אין אין איינעם נע-וויס נטס בעגיידענטוערטהיל נעפאהלטשטאנדע.

24. קאפטעל.

ענטטשלס מיטעדער אויף דיינגס צימ-מער וואר, בע-

פאנד אין דיך אין איינעם צושאנדען דער פערוואנדונג אונד איינער אין קיינע בעשטאנדען בעזאפפטע. דיינע רעגע אייגענלעדיגקייט אפטעס אים דיא בעגלייטונג אונד אין אין דיא אלטען אונד אין אין אונד אין אין אונד אין אונד אין אונד